



# COCONINO COUNTY ARIZONA FLOOD CONTROL DISTRICT



29 de octubre 2019

Estimado/a residente en el área de inundación del Incendio Museo,

En nombre del Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Coconino y la Ciudad de Flagstaff, nos gustaría agradecerle de nuevo a usted y a sus vecinos por su cooperación y espíritu comunitario durante el Incendio del Museo, y especialmente durante la instalación de medidas de mitigación contra inundaciones en su vecindario. Más de 600.000 sacos de arena y 6.600 metros lineales de barreras fueron instaladas en el área de inundación por el equipo del Distrito de Control de Inundaciones en poco más de dos semanas. Esta fue un proyecto enorme, que no habría sido posible sin su apoyo.

A medida que nos adentramos en el otoño con la seca temporada de monzones en registro, queremos ofrecerle una breve actualización acerca de la importancia del mantener medidas de mitigación en su propiedad, así como algunas de las soluciones que están en marcha o que están siendo considerados para el Museo área de inundación.

Tenga en cuenta que, por las razones expuestas abajo, **el Distrito de Control de Inundaciones del Condado y la Ciudad recomiendan encarecidamente mantener su mitigación de inundaciones (sacos de arena) en su lugar durante la temporada de monzones 2020.**

## **Medidas de Mitigación de Inundaciones de Emergencia**

En primer lugar, es muy importante entender que la amenaza de inundaciones es real y que su propiedad permanecerá en alto riesgo de inundación después de incendios forestales durante varios años. Aunque tenemos la suerte de no haber experimentado ninguna inundación este verano, es igualmente importante recordar que el Servicio Meteorológico Nacional clasificó la temporada de monzones 2019 como el más seco desde que comenzó el registro en 1898 (como se registró en el Aeropuerto de Flagstaff).

El área del Pico de San Francisco recibió sólo alrededor del 20 por ciento de su cantidad normal de lluvia durante esta temporada de monzones. La cicatriz de quemadura de fuego recibió sólo alrededor de 2.5 – 3.7 pulgadas de lluvia durante la temporada de monzones 2019, que es alrededor del 35 por ciento de la precipitación normal del monzón. Además, las precipitaciones que cayeron sobre la cicatriz de quemaduras eran de carácter ligero a moderado y, por lo tanto, no crearon una inundación significativa.

**Aunque esta temporada de monzones muy seco, algunos residentes podrían preguntarse si necesitan mantener sus medidas de mitigación de inundaciones de emergencia en su lugar. Deberían.** Aquellos que consideren la posibilidad de eliminar sus medidas también deben tener en cuenta lo siguiente:

- ❖ Debido a la temporada de monzones históricamente seco 2019, las medidas de mitigación de inundaciones en su vecindario no se probaron contra nada cercano a las condiciones normales de lluvia.
- ❖ La colocación de la mitigación de inundaciones en su vecindario se basó en la ciencia y las lecciones aprendidas de los incendios de Schultz y Slide. La ciencia incluyó un estudio de riesgo de inundación después de un incendio forestal financiado por FEMA, que creó un modelo de inundación para la cuenca



# COCONINO COUNTY ARIZONA FLOOD CONTROL DISTRICT



hidrográfica de Spruce Avenue (la cuenca hidrográfica impactada por el Incendio del Museo). Esta cuenca hidrográfica se identificó con un alto riesgo de incendios forestales e inundaciones después de los incendios forestales, lo que afectaría a muchas residencias y empresas aguas abajo.

- ❖ Todos los propietarios que firmaron un Acuerdo de Cooperación para la instalación de sacos de arena o barreras comprometidas a mantener estas medidas de mitigación en su lugar durante un mínimo de tres meses después del final de la temporada de monzones 2019 (que oficialmente fue el 30 de septiembre).
- ❖ Todavía no sabemos cómo la nieve de invierno o la escorrentía de lluvia de primavera podría afectar el área de inundación. Un evento de lluvia sobre la nieve podría causar inundaciones muy graves en el área de inundación del museo. De hecho, las peores inundaciones experimentadas en el área metropolitana de Flagstaff históricamente han sido causada por eventos de lluvia sobre nieve, que han impactado en muchas áreas como Oak Creek, Fort Valley, Mountain Dell y partes de Flagstaff. Como tal, **el Distrito de Control de Inundaciones del Condado y la ciudad recomiendan encarecidamente mantener su mitigación de inundaciones en su lugar durante la temporada de monzones de 2020.**
- ❖ Debido a la naturaleza del agua, la mitigación de las inundaciones debe ser contigua, no fragmentaria, sin lagunas. La mitigación instalada en el área de inundaciones del Museo fue diseñada principalmente para transportar las aguas de inundación aguas abajo y fuera de su vecindario. La eliminación de cualquier sección de esta mitigación de una propiedad individual puede comprometer la eficacia de este sistema y podría dar lugar a efectos de inundación adversos en propiedades adyacentes, para lo cual el propietario de la propiedad privada que quitó la mitigación podría mantenerse responsable de cualquier daño.
- ❖ La ciudad de Flagstaff es consciente de las preocupaciones con respecto al impacto de la mitigación de inundaciones instalada en las próximas operaciones de remoción de nieve en los vecindarios. El equipo de la ciudad está trabajando para crear una estrategia de operaciones de eliminación de nieve modificada que ayudará a minimizar el impacto de la mitigación instalada en las operaciones de eliminación de nieve. El Condado se compromete a ayudar a la Ciudad con esas operaciones si es necesario.

## **¡Por favor, no deseche sus sacos de arena temprano!**

Sobre la base de la información proporcionada, el Distrito de Control de Inundaciones y la Ciudad aconsejan de nuevo a todos los propietarios que mantengan sus sacos de arena en su lugar y que no se deshagan de ellos hasta **después de la temporada de monzones de 2020**. Sugerimos que si las bolsas de arena deben ser retiradas para permitir el estacionamiento de invierno que almacenar en su propiedad y cubrirlos con plástico durante la temporada de invierno. Los sacos de arena estarán allí para su uso durante la temporada de monzones del próximo verano o si tenemos una lluvia en eventos de nieve durante el invierno. Si haces esto, entonces también es una buena idea tomar una foto o dibujar un diagrama de los sacos de arena antes de moverlos, esto ayudará a actuar como una guía para su correcta reinstalación en el futuro.

**El servicio de eliminación de sacos de arena es responsabilidad exclusiva de cada propietario. Sacos de arena no se puede poner en los botes de basura o colocar la acera para la recogida a granel de la ciudad.**



# COCONINO COUNTY ARIZONA FLOOD CONTROL DISTRICT



Los sacos de arena pueden ser llevados al vertedero de Cinder Lake en 6770 Landfill Road o, si están en buen, devueltos a la estación de sacos de arena en 2625 N. King Street.

Sacos de arena también se pueden abrir para que las cunas se puedan repartir en zonas como porciones sin pavimentar del alojamiento, como las entradas o en las zonas ajardinadas. Por favor, no tire las cinders en las canaletas de la calle. La ciudad de Flagstaff recomienda que los residentes mantengan las canaletas y las entradas de aguas pluviales sin basura, escombros y sacos de arena para permitir un drenaje eficiente. Los drenajes obstruidos deben ser reportados al Inspector de Aguas Tormentas de la Ciudad al (928) 213-2474.

## **¡Protejan sus sacos de arena!**

Sacos de arena son susceptibles a los elementos, especialmente a los rayos ultravioleta (UV) de la luz solar. Una buena manera de ayudar a prolongar la vida útil de sus sacos de arena es cubrirlos en láminas de plástico oscuro (las láminas de plástico transparente no protegerán contra los rayos UV). Las láminas más gruesas durarán más tiempo y también ayudarán a proteger sus sacos de arena contra la lluvia y la nieve. Las láminas de plástico en una variedad de colores y espesores están disponibles en cualquier ferretería.

## **Proyectos de mitigación de inundaciones a largo plazo**

Además de monitoreo de inundaciones las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los equipos del Distrito de Control de Inundaciones y de la Ciudad continúan trabajando en la viabilidad de los proyectos de mitigación de inundaciones para el área de inundaciones del Museo, incluyendo lo siguiente:

- ❖ El Comité Asesor Regional (RAC) del Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS) recomendó recientemente al Supervisor Forestal Nacional de Coconino que otorgue \$217,000 por implementar la estabilización de ventiladores aluviales en el bosque por encima de Mt. Elden Estates. La supervisora Liz Archuleta abogó con éxito en la reunión de la RAC para financiar este proyecto clave de mitigación de inundaciones. Los fondos provienen a través de la Ley de Escuelas y Carreteras Rurales Seguras. Recibimos aproximadamente la mitad de los fondos disponibles y casi todos los fondos que se solicitaron. Los fondos están supeditados a completar la evaluación de la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA, por sus) y determinar que no hay impactos o impactos que puedan ser mitigados. El NEPA debe ser realizado por el USFS y el RAC indicó que este trabajo debe ser priorizado. Los líderes del Condado y de la Ciudad se comunicarán con el USFS a nivel nacional, regional y a nivel forestal local sobre la importancia de completar el proceso de la NEPA tan pronto como sea posible para que la construcción pueda tener lugar esta próxima primavera. No habrá más fondos RAC porque el acto no ha sido reautorizado por el Congreso.
- ❖ El consultor de la FCD, Natural Channel Design, está preparando un plan conceptual para implementar la estabilización de ventiladores aluviales (como el proyecto en el bosque) para la parcela privada de 40 acres al norte de Mt. Elden Estates. El FCD ha obtenido el permiso del propietario de la propiedad para evaluar las oportunidades de estabilización de ventiladores aluviales y nuestro consultor ha caminado por el área con un representante del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS). El NRCS



# COCONINO COUNTY ARIZONA FLOOD CONTROL DISTRICT



tiene la autoridad para financiar la restauración de cuencas hidrográficas en propiedad privada; sin embargo, esto está supeditado a que el propietario de la propiedad privada solicite la financiación y llegue a un acuerdo con el NRCS. Cuando se prepara un proyecto de plan que cumple con los requisitos del NRCS, el FCD y nuestro consultor se reunirán con el propietario de la propiedad privada.

- ❖ El Proyecto de Protección de Cuencas Hidrográficas Flagstaff recientemente obtuvo \$700,000 en fondos del Acuerdo de Proyecto Suplementario (SPA, por sus millones) de la USFS para llevar a cabo actividades correctivas en la Cicatriz de Quemado de Fuego del Museo. Estas actividades incluyen la eliminación de árboles de peligro quemados, la eliminación de todas las pilas de escombros de barra restante y algunos trabajos de remediación de senderos.
- ❖ El USFS recientemente completó las operaciones de trituración de helicópteros sobre la cicatriz de quemados de incendios del Museo. Estas operaciones utilizaban pinos de dos de las cubiertas de troncos de proyectos anteriores de restauración forestal.

Estos proyectos son una gran noticia para los residentes del área de Inundación del Museo. Sin embargo, sigue siendo extremadamente importante recordar que las medidas de inundación ayudarían a mitigar, pero no eliminarán la amenaza de inundación en su área. Como supimos de la inundación de Schultz, la amenaza de inundaciones permanecerá en su vecindario durante años. **Como tal, la FCD y Ciudad alienta encarecidamente a todos los propietarios para comprar y mantener el seguro de inundación.**

Por favor, sepa que el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Coconino y la Ciudad de Flagstaff continuarán trabajando arduamente en su nombre para ayudar a mitigar las inundaciones en su vecindario en la mayor medida posible. Si tiene alguna pregunta o inquietud, envíe un correo electrónico a nuestro personal en [museumfloodinfo@coconino.az.gov](mailto:museumfloodinfo@coconino.az.gov). Más información también está disponible en [www.coconino.az.gov/MuseumFire/FloodArea](http://www.coconino.az.gov/MuseumFire/FloodArea). Gracias por su continuo apoyo.

Con sinceridad,

Liz Archuleta  
Supervisora del Condado  
Distrito 2

Coral Evans  
Alcaldesa  
Ciudad de Flagstaff

Art Babbott  
Supervisor del Condado  
Distrito 1